FRIGIDAIRE

Todo sobre la

# Instalación, Uso y Cuidado

de su Campana de Cocina




Instrucciones seguridad importantes..... 3
Lista de materiales..... 5
Requerimientos eléctricos..... 5
Requerimientos de ubicación .....6
Dimensiones del producto.....6
Requerimientos de ventilación..... 7
Preparación de la ubicación .....8
Instalación de la campana de cocina (versión ducto).. 10
Conexión eléctrica ..... 11
Uso de la campana de cocina ..... 12
Cuidado de la campana de cocina ..... 13
Solución de problemas ..... 15
Información de la garantía ..... 16



USA 1-800-374-4432
www.frigidaire.com

Canada 1-800-265-8352
www.frigidaire.ca

316495194
Junio 2026

# INTRODUCCIÓN

**Si tiene preguntas llame al:**

**1-800-374-4432**

(Estados Unidos)

**1-800-265-8352**

(Canadá)

Please attach sales receipt here for future reference.

¡Felicitaciones por su compra de un nuevo horno microondas! En **Electrolux Home Products,** nos sentimos muy orgullosos de nuestro producto y estamos 100% comprometidos a proveerle con nuestro mejor servicio. Su satisfacción es nuestra prioridad número uno.

Sabemos que usted disfrutará de su nuevo horno microondas y le agradecemos por escoger nuestro producto. Esperamos nos considere para compras futuras.

### LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE

Este manual de uso y cuidado provee instrucciones de operación y funcionamiento específicas para su modelo de microondas. Utilice su horno microondas únicamente como indicado en este manual. No se pretende que estas instrucciones cubran todas las situaciones y condiciones posibles que pueden ocurrir. Se debe aplicar sentido común y precaución al momento de instalar, operar y dar mantenimiento a cualquier electrodoméstico.

**Registre su modelo y números de serie más abajo para referencia futura.**

Número de modelo: _____

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

# ¿NECESITA AYUDA?

### Visite el sitio de Frigidaire en Internet en: http://www.frigidaire.com

Antes de que requiera llamar por servicio, hay algunas cosas que usted puede hacer para ayudarnos a servirle mejor

**Lea este manual.**

El mismo contiene instrucciones para ayudarle a utilizar y dar mantenimiento a su horno microondas de la manera apropiada.

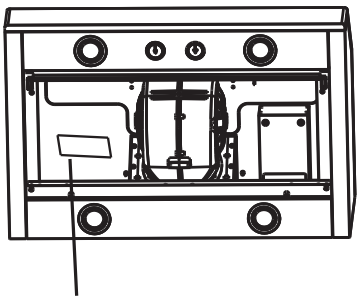
**Si usted ha recibido un horno microondas dañado...** contáctese con el distribuidor (o fabricante) del cual adquirió su horno microondas.

**Ahorre tiempo y dinero.**

Revise la sección "Solución de problemas". Esta sección le ayudará a resolver problemas comunes que podrían ocurrir. Si efectivamente necesita servicio técnico, puede relajarse al saber que la ayuda solo se encuentra a una llamada telefónica de distancia. Una lista de números gratuitos de servicio al cliente se incluye en la parte de atrás de este manual. O llame a los servicios de atención al cliente de Frigidaire al 1-800-374-4432, de lunes a sábado entre 8 am y 8 pm Tiempo estándar del Este.

## Ubicación de la placa con el número de serie

Doble hacia abajo la rejilla de ventilación y retire los filtros de grasa. Consulte la página 13 para obtener información adicional.



La placa del número de serie se ubica en la parte interior izquierda de la campana de cocina.

## Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.

Guarde estas instrucciones para referencias futuras.

Aprobado para dispositivos residenciales.
Sólo para uso doméstico.

No intente instalar o hacer funcionar su dispositivo hasta que haya leído las recomendaciones de seguridad de este manual. Las sugerencias de seguridad están marcadas con la palabra ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN de acuerdo al tipo de riesgo.

⚠ Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertarlo sobre posibles peligros que pueden provocar lesiones personales. Cumpla con lo que dicen estos mensajes para evitar posibles lesiones o incluso la muerte.

### ⚠ ADVERTENCIA

**Este símbolo alerta sobre situaciones que podrían representar un serio peligro para su cuerpo, provocarle la muerte o dañar su propiedad.**

### ⚠ PRECAUCIÓN

**La palabra PRECAUCIÓN Indica la presencia de situaciones potencialmente peligrosas que deben ser evitadas para no provocar lesiones personales o falla en el equipamiento.**

### ➔ IMPORTANTE

El mensaje IMPORTANTE hace referencia a instalación, operación, mantenimiento o información valiosa que no está relacionada con peligros.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### ⚠ PRECAUCIÓN

**SOLO PARA VENTILACIÓN GENERAL. <u>NO UTILICE</u> PARA VENTILAR MATERIALES O VAPORES PELIGROSOS O EXPLOSIVOS.**

### ⚠ ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de incendio o golpe eléctrico, no use esta campana de cocina con ningún dispositivo de control de velocidad externo.**

### ⚠ ADVERTENCIA

**PARA REDUCIR RIESGOS DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS, O LESIONES CUMPLA CON LAS SIGUIENTES RECOMENDACIONES:**

A. Use esta unidad sólo de la forma prevista por el fabricante. Si tiene alguna consulta, contacte al fabricante.
B. Antes de realizar alguna operación de servicio técnico o limpiar la unidad, apáguela desde el panel de servicio y bloquéelo para evitar que se encienda en forma accidental. Cuando la desconexión del servicio impida bloquearlo, asegure un dispositivo de advertencia prominente, por ejemplo, una etiqueta, en el panel de servicio.
C. La instalación y el cableado eléctrico debe ser realizado por personas calificadas y en conformidad con todos los códigos y normativas aplicables, incluyendo aquellas relacionadas con construcciones a prueba de fuego.
D. Se necesita suficiente aire para una combustión adecuada y un equipo quemador para evitar que la corriente lo empuje hacia atrás. Siga las directrices y normativas de seguridad de los fabricantes de equipos de calefacción, por ejemplo, aquellas publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA, por sus siglas en inglés), la Sociedad Americana de Ingenieros del Calor, Frío y Aire (ASHARAE, por sus siglas en inglés), y las normas locales.
E. Al cortar o taladrar una pared o techo, no dañe cableados u otros dispositivos que puedan estar ocultos.
F. Los sistemas de ventilación siembre deben terminar con una salida al exterior.

### ⚠ PRECAUCIÓN

**Para reducir el riesgo de incendio y ventilar adecuadamente el aire, no termine la conexión del sistema en paredes, techos, áticos, entresuelos, o garajes.**

### ⚠ ADVERTENCIA

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, SÓLO USE CONDUCTOS DE METAL.**
Instale la campana de acuerdo con todos los requerimientos especificados.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## ⚠ ADVERTENCIA

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO POR GRASA EN LA CAMPANA**

a) Nunca deje utensilios sobre la superficie a altas temperaturas. Los derrames de elementos hirviendo provocan humo y los derrames de grasa podrían encenderse. Caliente aceites lentamente o temperaturas bajas o medias.
b) Siempre encienda la campana al cocinar a temperaturas altas o cuando flambee comidas (por ejemplo, Crepes Suzette, Cerezas Jubilee, Carne a la pimienta)
c) Limpie los ventiladores frecuentemente. La grasa no se debe acumular en el ventilador o en el filtro.
d) Use sartenes adecuados. Siempre utilice utensilios de cocina de tamaño adecuado sobre la superficie de cocción.

## ⚠ ADVERTENCIA

a) Debe existir una ventilación adecuada de la habitación cuando se utilice la campana extractora al mismo tiempo que aparatos que queman gas u otros combustibles (no aplica a los electrodomésticos que solo descargan el aire de regreso a la habitación).
b) Los detalles relativos al método y frecuencia de la limpieza.
c) Existe riesgo de incendio si la limpieza no se realiza conforme a las instrucciones.
d) No flambear debajo de la campana extractora.
e) PRECAUCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse cuando se utilizan con aparatos de cocina.

## ⚠ ADVERTENCIA

a) El aire no debe descargarse en un conducto de humos que se utilice para extraer humos de aparatos que queman gas u otros combustibles (no aplica a los electrodomésticos que solo descargan el aire de regreso a la habitación).
b) La distancia mínima entre la superficie de apoyo de los recipientes de cocción sobre la encimera y la parte más baja de la campana extractora. (Cuando la campana extractora se ubique encima de un aparato a gas, esta distancia será al menos de 65 cm. Si las instrucciones de instalación de la placa a gas especifican una distancia mayor, deberá tenerse en cuenta. La distancia de 65 cm se puede reducir para
1) partes no combustibles de las campanas extractoras, o
2) piezas que funcionan a tensión extra baja de seguridad, siempre que dichas piezas no den acceso a partes activas si se deforman)
c) se deberán cumplir las normas sobre descarga de aire.

## ⚠ ADVERTENCIA

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
Este aparato estacionario deberá instalar un disyuntor de desconexión total en el cableado fijo de acuerdo con las reglas de cableado.

## ⚠ ADVERTENCIA

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A PERSONAS, EN CASO DE QUE LA CAMPANA SE INCENDIE POR EXCESO DE GRASA, HAGA LO SIGUIENTE:**

**a) AHOGUE LAS LLAMAS** con una tapa hermética, una lámina para hornear galletas, u otra bandeja de metal, luego apague el quemador a gas o eléctrico. **EVITE QUEMADURAS.** Si las llamas no se apagan de inmediato, **EVACUE Y LLAME A LOS BOMBEROS.**

**b) NUNCA TOME UN SARTEN EN LLAMAS,** podría resultar con quemaduras.

**c) NO USE AGUA,** incluyendo paños de platos o toallas mojadas, podría provocar una explosión de vapor violenta.

**d) Use un extinguidor SOLO si:**
1. Si posee un extinguidor clase ABC y sabe cómo utilizarlo.
2. El fuego es pequeño y está en un área contenida.
3. Está llamando a los bomberos.
4. Puede combatir el fuego con una salida a sus espaldas.

**FUNCIONAMIENTO**

Siempre deje las rejillas de seguridad y los filtros en su lugar. Sin estos componentes los ventiladores podrían enredarse en pelo, dedos o ropa suelta. El fabricante no se hará responsable de los problemas que se produzcan por no cumplir con las instrucciones proporcionadas aquí sobre la instalación, mantenimiento o uso adecuado del producto. El fabricante además no se hace responsable por las lesiones provocadas por negligencias, y la garantía de la unidad automáticamente expirará debido a un mantenimiento inadecuado.

## ⚠ PRECAUCIÓN

Retire la caja con cuidado. Use guantes para protegerse de los bordes afilados.

## LISTA DE MATERIALES

**Piezas incluidas en su campana de cocina**

- Amortiguador de ventilación rectangular de 3 1/4" x 10"
- 2 Filtros de grasa
- Manual de Uso y Cuidado / Instalación
- Juego de tornillos de montaje

  2 Tornillos de montaje de 0,49 * 5,0 cm
  4 Tornillos de montaje de 0,50 * 1,9 cm
  6 Tornillos del amortiguador de ventilación rectangular de 0,40 * 0,8 cm
  2 Anclajes plásticos de pared

**Herramientas/Materiales requeridos**

- Tuercas para cable
- Ducto de metal del largo necesario para adecuarse a la instalación
- Grapas de ventilación/cinta para ductos según se requiera
- Liberador de tensión de 1/2" certificado por UL o aprobado por CSA
- Retirar la capa protectora que cubre el producto antes de ponerlo en funcionamiento.
- Broca de 5/64" para los agujeros del gabinete
- Lápiz
- Cortador de cable
- Cinta para medir
- Pistola para calafateo y masilla a prueba de agua
- Destornillador plano
- Destornillador en cruz
- Sierra o sierra de punta
- Guantes

**Para gabinetes con bases de bajo relieve**

- Dos tiras de relleno – 2" (5,1 cm) El largo y el grosor se determinan por las dimensiones del relieve.
- Cuatro tornillos de madera de cabeza plana o tornillos de máquina con arandelas y tuercas (para adjuntar las tiras).

## OBSERVACIÓN

Si se instala la recirculación de ventilación, el modelo de campana FHWC3050RS utilizará la recirculación FHWRKT30RS,y el modelo de campana FHWC3650RSB utilizará la recirculación FHWRKT36RS.

## REQUERIMIENTOS ELÉCTRICOS

Cumpla con todos los códigos y ordenanzas locales. Asegúrese de que la instalación eléctrica es adecuada y cumple con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 (última edición), o los Estándares CSA C22.1-94, el Código Eléctrico Canadiense, Parte 1 y C22.2 No. 0-M91 (última edición) y todos los códigos y ordenanzas locales. Si los códigos lo permiten y se utiliza un cable de tierra por separado, se recomienda que un eléctrico calificado determine que el camino de la conexión a tierra es adecuado.
Se puede obtener una copia de las normativas desde:

**National Fire Protection Association**
One Batterymarch Park
Quincy, MA 02269
**CSA International**
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- Se requiere de un circuito eléctrico con fusible de 120 voltios, 60Hz, sólo CA, 15-amp.
- Si la casa posee un cableado de aluminio, siga las siguientes instrucciones:

  **1.** Conecte una sección de cable de cobre sólido a los acoples flexibles.
  **2.** Conecte los cables de aluminio a la sección agregada de cable de cobre usando conectores especiales y/o las herramientas diseñadas y certificadas por UL para unir cobre al aluminio.

Siga el procedimiento recomendado por el fabricante del conector eléctrico. La conexión aluminio/cobre debe realizarse en conformidad con la clasificación eléctrica del dispositivo, tal y como se especifica en la placa de clasificación de modelo/serial.

- Los tamaños de los cables y las conexión deben hacerse en conformidad con la clasificación del dispositivo, tal y como se especifica en la placa de clasificación de modelo/serial. La placa de modelo/serial se ubica en el lado izquierdo de la campana de cocina.
- Los tamaños de los cables deben cumplir los requisitos del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 (última edición) o los Estándares CSA C22. 1-94, Código Eléctrico de Canadá, Parte 1 y C22.2 No. 0-M91 (última edición) y todos los códigos y ordenanzas locales.

# REQUERIMIENTOS DE UBICACIÓN

## IMPORTANTE

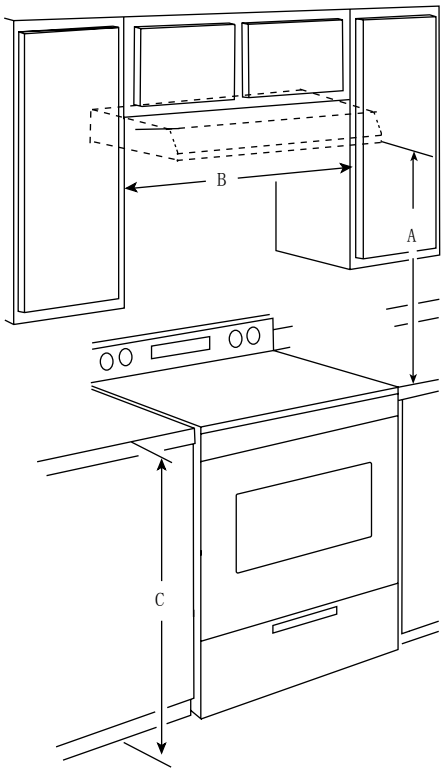
**Cumpla con todos los códigos y ordenanzas locales.**

- Es responsabilidad del instalador cumplir con los espacios de instalación.
- La campana de cocina debe ubicarse lejos de áreas que produzcan corrientes tales como ventanas, puertas y ductos de calefacción potentes.
- Se deben usar las dimensiones de apertura de gabinete que se muestran. Las dimensiones entregadas proporcionan el espacio mínimo requerido.
- Se requiere de un tomacorriente con conexión a tierra. Consulte la sección "Requerimientos Eléctricos".
- Todas las aperturas de techo y pared en donde la campana se debe instalar deben ser selladas.

**Para instalaciones domésticas movibles**

La instalación de esta campana de cocina debe hacerse en conformidad con los Estándares de Seguridad de Construcción Doméstica, Título 24 CFR, Parte 238 (anteriormente el Estándar Federal para la Construcción y Seguridad Doméstica Móvil) o cuando no se pueda aplicar ese estándar, el estándar para la Instalación Doméstica 1982 (Casas Fabricadas, Comunidades e Instalaciones) ANSI A225.1/NFPA 501ª, o última edición, o con códigos locales.

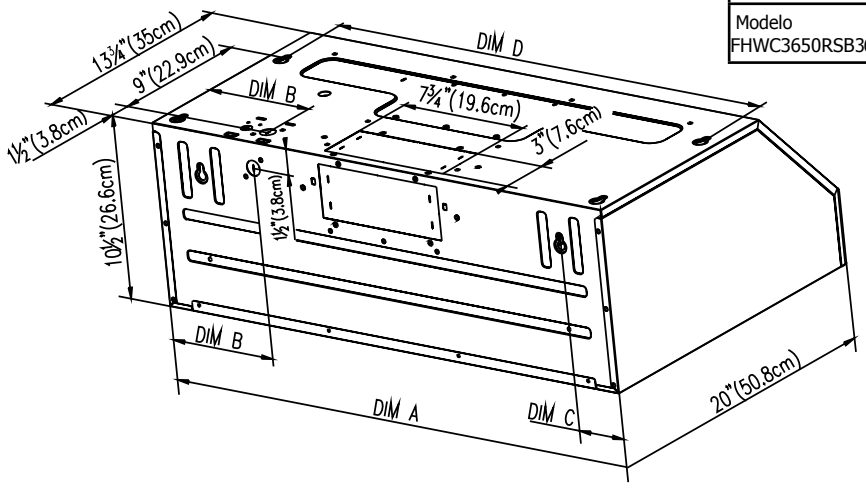
**Dimensiones del gabinete**




A. 24″ (61.0 cm) mín. para superficies de cocinas eléctricas
27″ (68,6 cm) mín. para superficies de cocinas a gas
30″ (76.2 cm) máx. sugeridas
B. 30″ (76,2 cm) mín. de ancho de apertura de gabinete para modelos de 30″ (76,2 cm) y 36″ (91,4 cm) min. de ancho del gabinete para modelos de 36″ (91,4 cm).
C. 36″ (91,4 cm) altura de gabinete base.

# DIMENSIONES DEL PRODUCTO

| Modelo de campana | Dim A | Dim B | Dim C | Dim D |
|---|---|---|---|---|
| Modelo FHWC3050RS 30″ | 29 7/8″ (75.8 cm) | 6 1/2″ **(16.7 cm)** | 3″ (7.6cm) | 27 3/4″ (70.5 cm) |
| Modelo FHWC3650RSB36″ | 35 7/8″ (91.1 cm) | 9 9/16″ (24.3 cm) | 6'(15.2 cm) | 33 15/16″ (86.2 cm) |



- No termine el sistema de ventilación dentro de un ático u otra área cerrada.
- No use una solera alta de tipo lavandería de 4" (10.2 cm).
- Utilice solo un conducto de ventilación de metal. Se recomienda usar un conducto de ventilación de metal rígido. No se recomienda usar conductos de ventilación plásticos o de papel de metal.
- El largo del sistema de ventilación y el número de codos debe mantenerse al mínimo para obtener un funcionamiento eficiente.

Para una operación más silenciosa y eficiente:

- No use más de 3 codos de 90°.
- Asegúrese de que existe un espacio mínimo de 21" (61 cm) de conducto de ventilación derecho entre los codos si ocupa más de uno.
- No instale dos codos juntos.
- Utilice grapas o cinta para conductos para sellar las juntas del sistema de ventilación.
- El sistema de ventilación debe tener un amortiguador de aire frío en la salida.
- Use masilla para sellar la pared o el techo exterior alrededor de la apertura.
- Se obtiene un mejor rendimiento con un conducto recto, sin codos y usando una cañería lisa.

**Instalación en condiciones climáticas frías**

Se debe instalar un amortiguador adicional para minimizar la cantidad de aire frío que se devuelva y un aislamiento término para minimizar la conducción de temperaturas exteriores como parte del sistema de ventilación. El amortiguador debe ubicarse en el lado del aire frío del aislamiento termal. El aislamiento debe estar lo más cerca posible del lugar en donde el sistema de ventilación entra en la porción de calefacción de la casa.

**Aire de complemento**

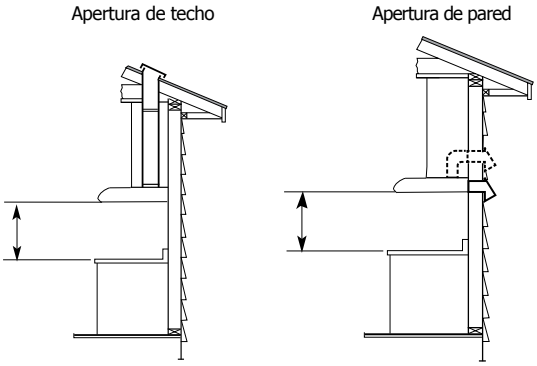
Las normativas de construcción locales podrían requerir el uso de sistema de aire de complemente al usar sistemas de ventilación más grandes que los especificados por al CFM de movimiento de aire. La CFM especificada varía de localidad en localidad. Consulte con un HVAC profesional para adecuarse a los requerimientos específicos de su zona.

**Métodos de ventilación**

El Sistema de ventilación puede terminar ya sea a través de un techo o de una pared. Utilice un sistema de ventilación rectangular de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) con una extensión máxima de 35 pies (10,7 m).

## OBSERVACIÓN

**No se recomienda usar un sistema de ventilación flexible. Estos sistemas crean tanto presión contraria como turbulencia de aire, las que reducen enormemente su rendimiento.**




**Cálculo del largo del sistema de ventilación**

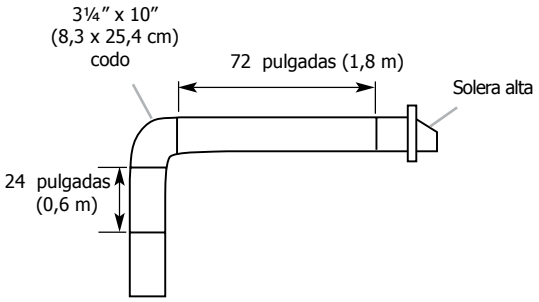
Para calcular el largo del sistema que usted necesita, agregue el equivalente en pies (metros) por cada pieza de ventilación usada en el sistema.

Estas directrices fueron establecidas solo para un sistema de ventilación rectangular. Si desea utilizar un sistema de ventilación de metal redondo, el diámetro mínimo que debe usar es de 8".

**Sistema de ventilación rectangular de ¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)**

| Pieza de ventilación | |
|---|---|
| Codo de 90° de 3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) | 60 pulgadas (1,5 m) |
| Codo plano de 3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) | 144 pulgadas (3,7 m) |
| Solera alta de 3¼" x 10" (8.3 cm x 25.4 cm) | 0,0 pulgadas (0,00 cm) |

**Example Vent System**




| | |
|---|---|
| Longitud máxima recomendada | = 420 pulgadas (10,7 m) |
| 1 – Codo de 90° | = 60 pulgadas (1,5 m) |
| 96 pulgadas (2,4 m) rectas | = 96 pulgadas (2,4 m) |
| 1 – Solera alta | = 0,0 pulgadas (0,0 m) |
| Sistema de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm) | = 156 pulgadas (3,9 m) |

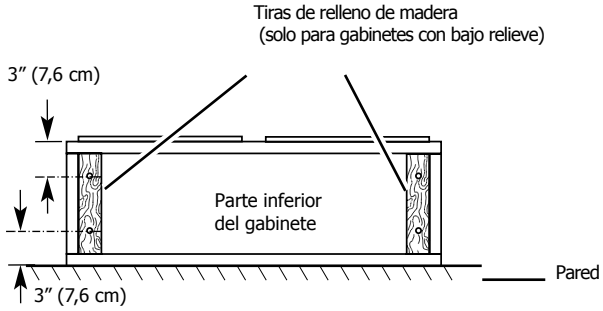
## REQUERIMIENTOS DE VENTILACIÓN

# PREPARACIÓN DE LA UBICACIÓN

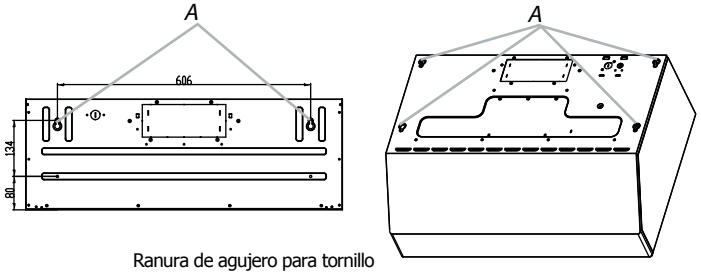
### OBSERVACIÓN

**Antes de hacer algún corte, asegúrese de que existe un espacio adecuado entre el techo, pared o gabinete. Se proporciona material de montaje para asegurar la campana a la mayoría de los tipos de pared y gabinetes.**
**Sin embargo, un técnico calificado debe verificar la idoneidad de los materiales en conformidad con el tipo de pared y el gabinete.**

1. Desconecte la energía
2. Seleccione una superficie plana para ensamblar la campana de cocina. Coloque una cubierta sobre esa superficie.
3. Levante la campana de cocina y colóquela al revés sobre la superficie que acaba de cubrir.
4. Si el gabinete posee un bajo relieve, agregue "dos tiras de relleno de 2" de ancho (5,1 cm). El largo y el grosor se determinan por las dimensiones del relieve. Cuatro tornillos para madera de cabeza plana o un grosor de "dos - 2" (5,1 cm) determinado por tornillo para metal con arandelas y tuercas para adherir los rellenos en las ubicaciones exhibidas.



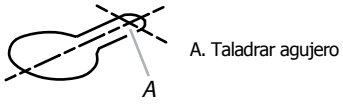

5. Levante la campana de cocina bajo el gabinete y determine la ubicación final centrándola bajo el mismo. Marque la parte inferior del gabinete en la ubicación de los 4 agujeros de montaje de la campana (consulte las dimensiones de estos agujeros en la página 6). Marque la ubicación de los tornillos de montaje traseros. Coloque la campana de cocina a un lado sobre la superficie cubierta.



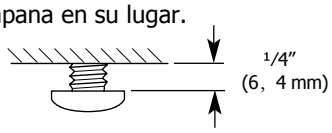

Ranura de agujero para tornillo

6. Utilice una broca de 5/64" y haga 4 agujeros, tal y como se muestra en el soporte superior de la campana.

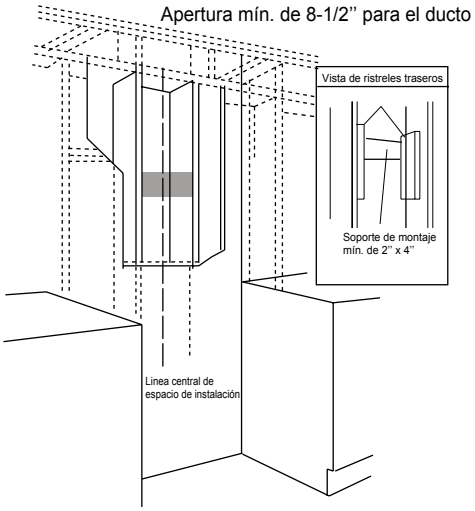
OBSERVACIÓN: Haga los agujeros en la parte delgada de la ranura.




7. Instale los 4 tornillos de montaje de 0,50 cm x 1,9 cm en los agujeros taladrados. Deje un espacio de alrededor de ¼" (6,4 mm) entre las cabezas de los tornillos y el gabinete para deslizar la campana en su lugar.

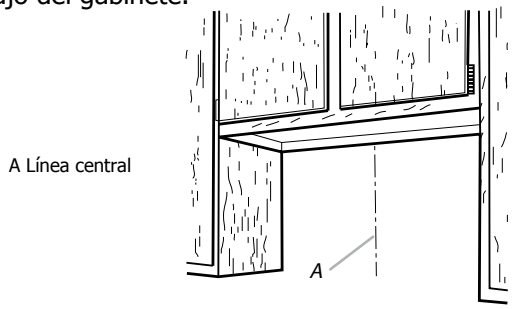



8. Instale el marco para el soporte de la campana. En caso de que exista una pared de yeso, utilice las ubicaciones de los agujeros marcados en la parte trasera en el paso anterior para sacar suficiente yeso y exponer dos travesaños verticales necesarios para montar los tornillos. Instale el soporte horizontal al menos 2" x 4" entre dos travesaños de pared en las ubicaciones de los agujeros de los tornillos de montaje traseros. El soporte horizontal debe estar alineado con el lado de la habitación de los travesaños. Utilice ristreles detrás de cada lado del soporte para asegurarlo a los travesaños de la pared. Reponga y restaure el yeso.
IMPORTANTE – El marco debe ser capaz de soportar 45,5 kg.



### Determinación de la ubicación de los agujeros de los cables

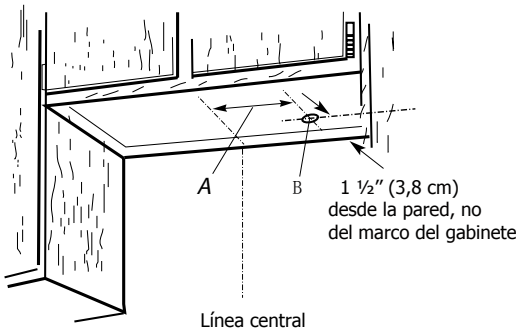
**1.** Determine y marque claramente una línea vertical que marque el centro tanto en la pared como en la parte de abajo del gabinete.




### Cableado desde la parte superior:

**2.** Marque una línea de distancia (A) desde la derecha hacia la línea central sobre la parte inferior del gabinete. Marque el punto sobre esta línea, esto es 1 1/2"(3,8cm) desde la pared trasera. En este punto, taladre un agujero de 1¼" (3,2 cm) (B) a través del gabinete.

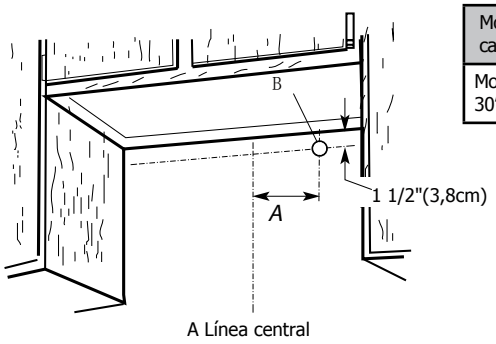
| Modelo de campana | Dim A |
|---|---|
| Modelos de 30" & 36" | 8 5/8" (21.9 cm) |




### Cableado a través de la pared:

**1.** Marque una línea de distancia (A) desde la derecha hacia la línea central sobre la parte inferior de la pared. Marque el punto sobre esta línea, esto es 1 1/2"(3,8cm) desde la pared inferior del gabinete. En este punto, taladre un agujero de 1¼" (3,2 cm) (B) a través de la pared trasera.

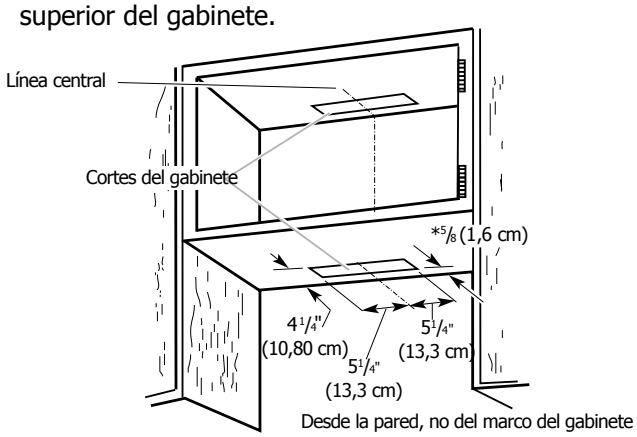
| Modelo de campana | Dim A |
|---|---|
| Modelos de 30" & 36" | 8 5/8" (21.9 cm) |




### Ventilación de la habitación

Para hacer un corte rectangular de 4¼" x 10½" (10,80 cm x 26,7 cm) en el lado de abajo de la parte superior e inferior del gabinete:

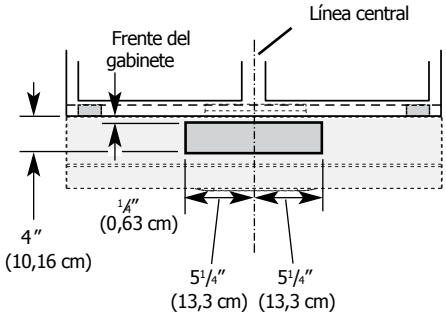
**1.** Marque líneas de 5/8" (1,6 cm) and 4¼" (10,80 cm) desde la pared trasera sobre la línea central de la parte de abajo del gabinete.
**2.** Marque líneas de 5¼" (13,3 cm) a la derecha e izquierda de la línea central de la parte de abajo del gabinete.
**3.** Utilice una sierra para cortar una apertura rectangular para el sistema de ventilación.
**4.** Repita los pasos 1-3 para la parte inferior de la zona superior del gabinete.




### Apertura de pared

Para hacer un rectángulo de 4¼" x 10½" (10,80 cm x 26,7 cm) en la pared:

1. Haga 2 líneas midiendo ¼" (0,63 cm) and 4" (10,16 cm) desde la parte inferior del gabinete y márquelas sobre la línea central de la pared trasera.
2. Marque líneas de 5¼" (13,3 cm) a la derecha e izquierda de la línea central sobre la pared.
3. Utilice una sierra para cortar una apertura rectangular en la pared para la ventilación.



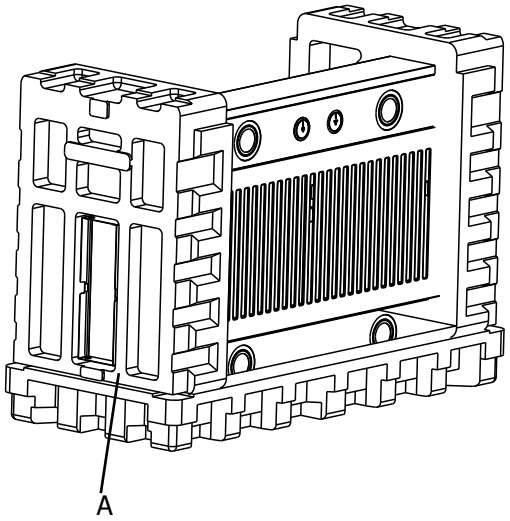
## PREPARACIÓN DE LA UBICACIÓN

**Instalación del sistema de ventilación**

**1.** Instale la ventilación a través de la apertura ubicada en la parte superior del gabinete o pared. Complete el sistema de ventilación de acuerdo al método de ventilación seleccionado. Consulte la
**2.** sección "Requerimientos de Ventilación".
Use masilla para sellar la pared o el techo exterior alrededor de la apertura.

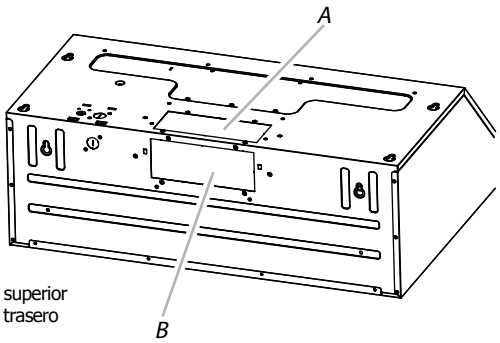
# INSTALACIÓN DE LA CAMPANA DE COCINA (Versión conducto)

**1.** Retire el amortiguador de ventilación rectangular de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm) del empaque.




A. Amortiguador de ventilación rectangular de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)

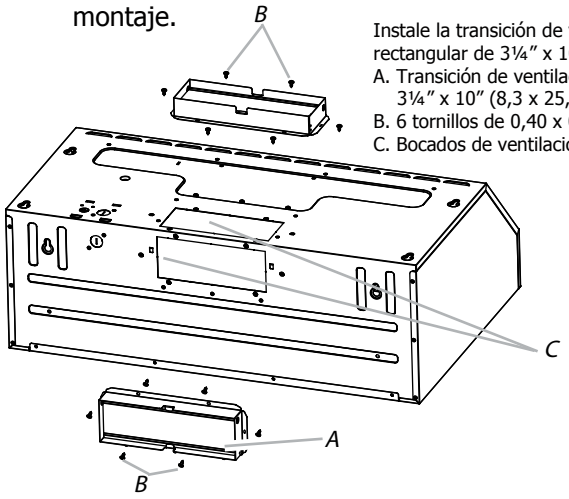
- En las instalaciones de techo, retire el bocado superior rectangular A. Para instalaciones en pared, retire el bocado trasero rectangular B.




A. Bocado rectangular superior
B. Bocado rectangular trasero

**Instalación de amortiguador de ventilación**

Instale un amortiguador de ventilación de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)
Conéctelo a la campana de cocina usando los tornillos indicados proporcionados en el juego de montaje.




Instale la transición de ventilación rectangular de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)
A. Transición de ventilación rectangular de 3¼" x 10" (8,3 x 25,4 cm)
B. 6 tornillos de 0,40 x 0,80 cm
C. Bocados de ventilación rectangulares

- Si un amortiguador de ventilación se instala con una solera alta con amortiguador, revise que no interfieran el uno con el otro. Retire la tapa del amortiguador de ventilación si existe alguna interferencia.

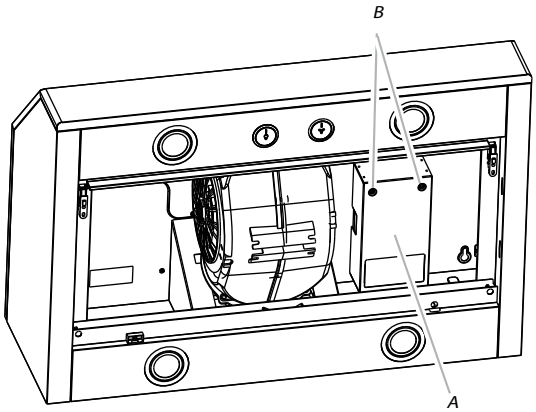
**Instalación de la alimentación eléctrica**

**1.** Para instalación de cables directos, disponga los cables de alimentación eléctrica de acuerdo con el Código Nacional de Electricidad o las normativas CSA y directrices y ordenanzas locales.

### OBSERVACIÓN

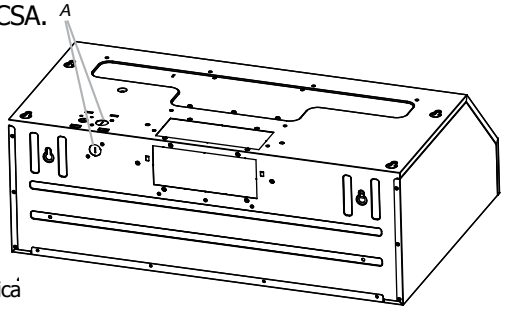
**No reconecte la electricidad hasta que la instalación esté completa.**
**Antes de iniciar la instalación, retire la rejilla de ventilación y los filtros de grasa.**

**2.** Retire los tornillos de la cubierta de la caja de terminales. Retire la cubierta y déjela a un lado.




A. Cubierta de la caja de terminales
B. Tornillo

**3.** Retire el bocado de la alimentación eléctrica que está en la parte superior o trasera de la campana de ventilación (dependiendo del lado en donde viene el cable de su casa) e instale un liberador de tensión de ½" aprobado por la UL o CSA.




A. Bocado de la alimentación eléctrica

**4.** Levante la campana para ubicarla en su posición final. Utilice suficiente cable eléctrico a través del liberador de tensión de ½" aprobado por la UL o CSA para hacer las conexiones en la caja de terminales. Ajuste los tornillos de los liberadores de tensión.

**5.** Posicione la campana de tal forma que el extremo más grande de los agujeros quede sobre los tornillos de montaje. Luego empuje la campana hacia la pared para que los tornillos queden en el cuello de las ranuras. Ajuste los tornillos de montaje, asegurándose de que queden en la parte más angosta de la ranuras.

**6.** Agregue 2 tornillos traseros de 0,49 * 0,5 cm en el cuello angosto de las ranuras de los agujeros traseros. Estos deberían encajar en el soporte horizontal que se colocó entre los dos travesaños de pared en la sección PREPARACIÓN DE LA UBICACIÓN de la página 8.

**7.** Conecte la red de ventilación a la campana. Selle las juntas con las grapas de ventilación o la cinta para ductos para asegurarse de que no existan filtraciones de aire.

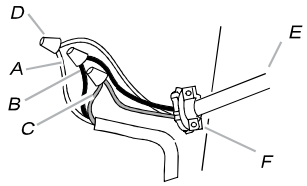
**8.** Revise que los amortiguadores traseros funcionen correctamente.

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

### ⚠ ADVERTENCIA

**Peligro de golpe eléctrico**
**Desconecte la electricidad antes de realizar alguna mantención.**
**Remplace todas las piezas y paneles de antes de utilizar.**
**De lo contrario podría sufrir un golpe eléctrico o alguna lesión que produzca la muerte.**

1. Desconecte la energía



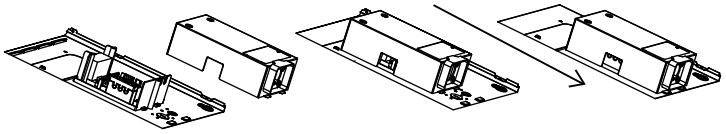

A. Cables blancos
B. Cables negros
C. Cable verde de conexión a tierra
D. Conector de cable aprobado por UL.
E. Cable de suministro eléctrico doméstico
F. Liberador de tensión de 1/2" certificado por UL o aprobado por CSA

2. Utilice conectores aprobados por UL y conecte los cables blancos (A) juntos.
3. Utilice conectores aprobados por UL y conecte los cables negros (B) juntos.

### ⚠ ADVERTENCIA

**Peligro de incendio**
**Conecte a tierra el ventilador. Utilice cable de cobre.**
**Conecte el cable de conexión a tierra con el cable verde de la caja de terminales. De lo contrario podría sufrir un golpe eléctrico, provocar un incendio o recibir alguna lesión que produzca la muerte.**

4. Conecte el cable de conexión a tierra verde desde la alimentación al cable verde de la caja de terminales.
5. Instale la cubierta de la caja de terminales.



6. Reconecte la energía.

**Instalación completa**

**1.** Instale los filtros de grasa. Consulte la sección "Uso de Campana de Cocina".

**2.** Revise el funcionamiento del ventilador y luz de la campana. Consulte la sección "Uso de Campana de Cocina".

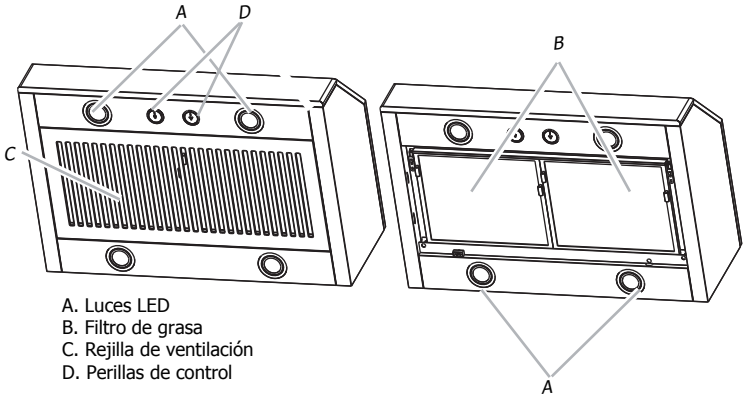
Si la campana no funciona, revise para ver si el disyuntor eléctrico se activó o si un fusible resultó quemado. Desconecte la alimentación eléctrica y revise las conexiones.

### OBSERVACIÓN

**Para obtener un uso más eficiente de su nueva campana de cocina, lea la sección "Uso de la Campana de Cocina".**

## USO DE LA CAMPANA DE COCINA

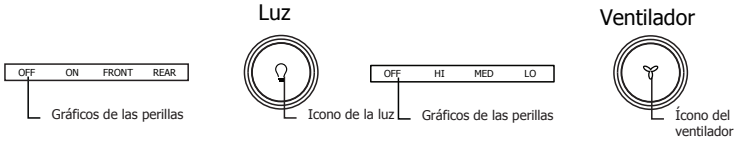
La campana de cocina está diseñada para retirar el humo y los vapores de la cocina del área de cocción. Para mejores resultados, encienda la campana antes de empezar a cocinar y permita que funcione varios minutos después de que haya terminado de cocinar para evacuar todo el humo de la cocina.




A. Luces LED
B. Filtro de grasa
C. Rejilla de ventilación
D. Perillas de control

### Controles de la campana de cocina

Los controles de la campana están ubicados en la parte frontal inferior de la unidad.

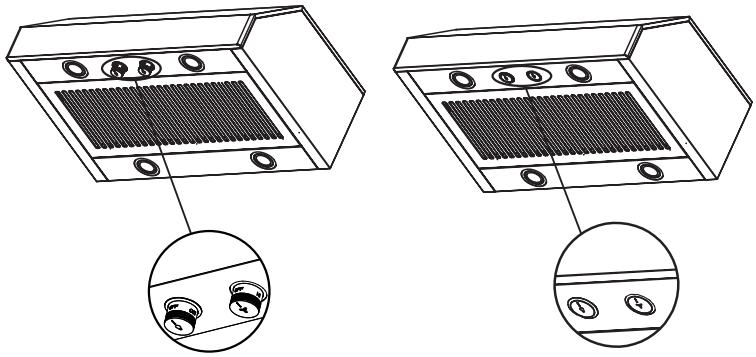



### Funcionamiento de la luz

Presione la perilla para liberar y luego rotar en sentido contrario del reloj para Encender/Frontal/Trasera/Apagar.

### Funcionamiento del ventilador

Presione la perilla para liberar y luego rotar en sentido contrario del reloj para velocidad Alta/Media/Baja/Apagar



**Cleaning**

### ⚠ ADVERTENCIA

**Desconecte el dispositivo de la energía antes de limpiar para reducir riesgos de incendio o golpes eléctricos.**

### ➔ IMPORTANTE

**Limpie la campana y los filtros de grasa frecuentemente de acuerdo con las siguientes instrucciones. Vuelva a colocar el filtro de grasa antes de hacer funcionar la campana.**

### ➔ IMPORTANTE

**Superficies exteriores**

No use esponjas abrasivas, limpiadores abrasivos, crema para pulir cocinas, lana de acero, paños arenosos o toallas de papel. Para evitar dañar el acero inoxidable, no use limpiadores que contengan cloro.

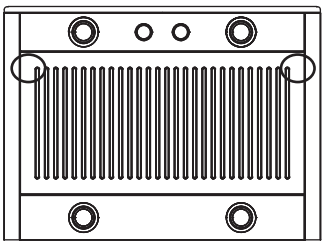
### Método de limpieza:

SMUDGE-PROOF™ ACERO INOXIDABLE
Su campana posee una terminación Smudge-Proof TM de acero inoxidable. Limpie con una solución jabonosa tibia y una esponja o paño. Enjuague con agua limpia y seque con un paño limpio y suave. NO USE limpiadores de acero inoxidable ni ningún otro tipo de limpiador que contenga abrasivos, cloro o amoniaco. Se recomienda usar una solución de agua y jabón suave o una solución de agua y vinagre (50/50).

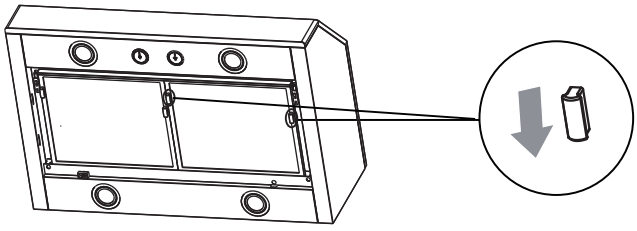
**Para limpiar y colocar el filtro de grasa**

**1.** Presione en el área indicada para abrir la rejilla de ventilación. La rejilla se abrirá para que pueda acceder a los filtros de grasa.

PRESIONE PARA ABRIR ➡



**2.** Presione en el área indicada para abrir la rejilla de ventilación. La rejilla se abrirá para que pueda acceder a los filtros de grasa.



**3.** Para limpiar el filtro de grasa, remoje los filtros en agua caliente usando un detergente suave. Enjuague bien y sacuda para secar.

## OBSERVACIÓN

**No use amoniaco. El aluminio del filtro de grasa se corroerá y oscurecerá.**

## OBSERVACIÓN

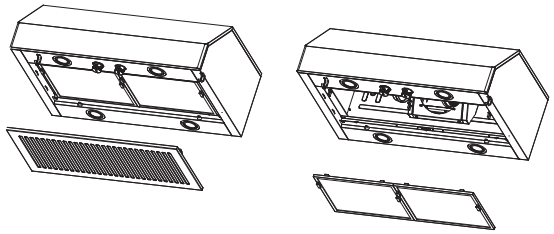
**El filtro de grasa se puede lavar en un lavavajillas.**
**Para evitar daños en el filtro de grasa al limpiar, colóquelo en la rejilla superior del lavavajillas.**
**Para retirar o instalar los filtros de grasa presione la lengüeta en dirección a la parte trasera de la unidad.**

## ⚠ ADVERTENCIA

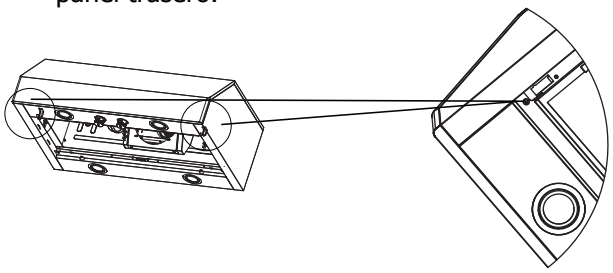
**Peligro de golpe eléctrico**
**Desconecte la electricidad antes de realizar alguna mantención.**
**Remplace todas las piezas y paneles de antes de utilizar.**
**De lo contrario podría sufrir un golpe eléctrico o alguna lesión que produzca la muerte.**

**Remplazo de las luces LED frontales**

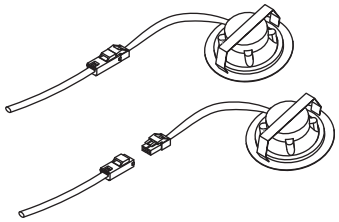
1. Retire la rejilla de ventilación y los filtros de grasa.



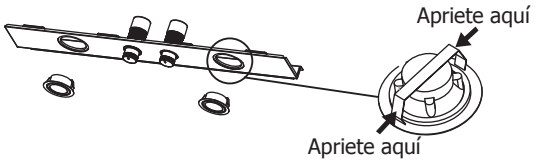
2. Retire los tornillos del soporte frontal y deslice el panel trasero.



3. Desconecte los cables de las luces LED frontales.



4. Apriete los clips de montaje de las lámparas LED y empújelas tal y como se exhibe a continuación.




5. Remplace las luces LED con unas nuevas que tengan el número 5304503879 y reinstale el soporte frontal.

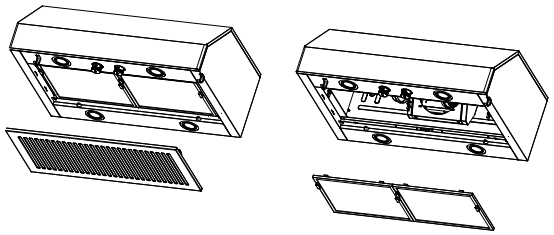
## CUIDADO DE LA CAMPANA DE COCINA

### ⚠ ADVERTENCIA

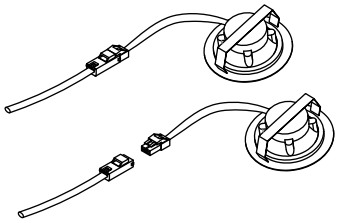
**Peligro de golpe eléctrico**
**Desconecte la electricidad antes de realizar alguna mantención.**
**Remplace todas las piezas y paneles de antes de utilizar.**
**De lo contrario podría sufrir un golpe eléctrico o alguna lesión que produzca la muerte.**

**Remplazo de las luces LED traseras**

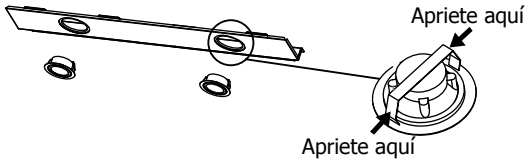
1. Remplazo de las luces LED traseras



2. Desconecte los cables de las luces LED traseras.



3. Apriete los clips de montaje de las lámparas LED y empújelas tal y como se exhibe a continuación.




4. Remplace las luces LED con unas nuevas que tengan el número 5304503879.

| Problema | Posibles causas | Soluciones |
|---|---|---|
| La unidad no funciona después de instalarla | 1. El cable de energía y el conector no están conectados correctamente. | 1. Revise las conexiones de electricidad. |
| | 2. Los cables de los interruptores están desconectados o sueltos. | 2. Asegúrese de que los cables de los interruptores estén bien conectados. |
| La luz funciona pero el motor no enciende | 1. El motor está defectuoso | 1. Cambie el motor. |
| | 2. El cable del motor no está conectado. | 2. Asegúrese de que el cable del motor esté conectado en el conector de la caja de terminales. |
| La unidad es vibra. | 1. El motor no está seguro en su lugar. | 1. Asegure el motor en su lugar. |
| | 2. La rueda del ventilador está dañada. | 2. Cambie el ventilador. |
| | 3. La campana no está segura en su lugar. | 3. Revise la instalación de la campana. |
| El motor funciona pero las luces no encienden. | 1. Las ampolletas/bombillas están defectuosas | 1. Cambie la ampolleta/bombilla. |
| | 2. La ampolleta/bombilla está suelta. | 2. Asegúrese de que la ampolleta/bombilla quede instalada adecuadamente. |
| | 3. Los cables del interruptor de la luz están sueltos | 3. Asegúrese de que los cables de los interruptores de la luz estén bien conectados. |
| La campana no ventila correctamente | 1. La campana podría estar ubicada a una altura superior a la recomendada. | 1. Revise las instrucciones de instalación. |
| | 2. El viento de las ventanas o puertas abiertas de los alrededores afecta la ventilación de la campana. | 2. Cierre todas las ventanas y puertas para eliminar los flujos de aire externos. |
| | 3. Existe un bloqueo en los ductos. | 3. Retire cualquier tipo de bloqueo de los ductos. |
| | 4. La dirección de la apertura del ducto queda contra la dirección del viento. | 4. Ajuste la dirección de la apertura del ducto. |
| | 5. Está usando un ducto del tamaño equivocado. | 5. Cambie el ducto por uno del tamaño correcto. |
| La rejilla de ventilación o el filtro de grasa vibran | 1. La rejilla de ventilación o el filtro de grasa está suelto. | 1. Asegúrese de que la rejilla y el filtro estén instalados correctamente. |

# Información de la garantía

Su electrodoméstico está cubierto por una garantía limitada de un año. Durante un año a partir de la fecha original de compra, Electrolux cubrirá todos los costos de reparación o reemplazo de cualquier pieza de éste electrodoméstico que se encuentre defectuosa en materiales o mano de obra cuando el electrodoméstico se instala, utiliza y mantiene de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.

**Exclusiones**

**Esta garantía no cubre lo siguiente:**

1. Productos a los que se les quitaron o alteraron los números de serie originales o que no pueden determinarse con facilidad.
2. Productos que hayan sido transferidos del dueño original a un tercero o que no se encuentren en los EE.UU. o en Canadá.
3. Óxido en el interior o exterior de la unidad.
4. Los productos comprados “previamente usados o productos de muestra” no están cubiertos por esta garantía.
5. Pérdida de alimentos por fallas del refrigerador o congelador.
6. Productos utilizados para fines comerciales.
7. Las llamadas de servicio que no involucren el funcionamiento defectuoso ni los defectos de materiales o de mano de obra, o para electrodomésticos que no sean utilizados para uso normal del hogar o de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
8. Llamadas de servicio para corregir errores de instalación del electrodoméstico o para instruirlo sobre el uso del mismo.
9. Gastos para facilitar el acceso al electrodoméstico para el servicio, tales como la remoción de molduras, armarios, estantes, etc. que no eran parte del electrodoméstico cuando se envió de la fábrica.
10. Llamadas de servicio para reparar o reemplazar bombillas, filtros de aire, filtros de agua, otros consumibles, perillas, manijas u otras piezas decorativas.
11. Costos adicionales que incluyen, sin limitarse, cualquier llamada de servicio fuera de las horas de oficina, durante los fines de semana o días feriados, peajes, pasajes de transporte o millaje/kilometraje para llamadas de servicio en áreas remotas, incluyendo el estado de Alaska.
12. Daños al acabado del electrodoméstico o al hogar que hayan ocurrido durante la instalación, incluyendo, sin limitarse, los armarios, paredes, etc.
13. Dañós causados por: servicio realizado por compañías de servicio no autorizadas, el uso de piezas que no sean piezas genuinas Electrolux o piezas obtenidas de personas que no pertenezcan a compañías de servicio autorizado, o causas externas como abuso, mal uso, suministro eléctrico inadecuado, accidentes, incendios, hechos fortuitos or desastres naturales.

**RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE ACCIONES LEGALES**

LA ÚNICA Y EXCLUSIVA OPCIÓN DEL CLIENTE BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO SEGÚN SE INDICA. LOS RECLAMOS BASADOS EN GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD DEL PRODUCTO PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, ESTÁN LIMITADOS A UN AÑO O AL PERÍODO MÍNIMO PERMITIDO POR LEY, PERO NUNCA MENOS DE UN AÑO. ELECTROLUX NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES COMO POR EJEMPLO DAÑOS A LA PROPIEDAD Y GASTOS INCIDENTALES OCASIONADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA ESCRITA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES O LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE PUEDE QUE ESTAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES NO SE APLIQUEN EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ESCRITA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. ESO POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.

**Si tiene que solicitar servicio técnico**

Guarde su recibo, el comprobante de entrega o cualquier otro registro de pago adecuado para establecer el período de la garantía si llegara a requerir servicio. Si se realiza la reparación, le conviene obtener y conservar todos los recibos. El servicio realizado bajo esta garantía debe ser obtenido a través de Electrolux utilizando las direcciones o números que se indican abajo.

Esta garantía sólo se aplica en los Estados Unidos y Canadá. En los EE.UU., su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Major Appliances North America, una división de Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp. Electrolux no autoriza a ninguna persona a cambiar o agregar ninguna obligación bajo esta garantía. Nuestras obligaciones de reparación y piezas bajo esta garantía deben ser realizadas por Electrolux o compañía de servicio autorizado. Las especificaciones o características del producto según se describen o ilustran están sujetas a cambio sin previo aviso.

**USA**
**1.800.944.9044**
Electrolux Home Products, Inc.
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262

Electrolux

**Canada**
**1.800.265.8352**
Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5V 3E4